

**Domstolens dom (åttonde avdelningen) av den 6 april 2017 – Europeiska kommissionen mot
Förbundsrepubliken Tyskland**

(Mål C-58/16) ⁽¹⁾

**(Fördragsbrott — Ökat hamnskydd — Direktiv 2005/65/EG — Artiklarna 2.3, 6, 7 och 9 —
Åsidosättande — Ingen hamnskyddsutredning har ägt rum — Hamngränser, hamnskyddsplan och
hamnskyddschef — Ingen definition)**

(2017/C 168/18)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Europeiska kommissionen (ombud: W. Mölls och L. Nicolae)

Svarande: Förbundsrepubliken Tyskland (ombud: T. Henze och R. Kanitz)

Domslut

- 1) Förbundsrepubliken Tyskland har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artiklarna 2.3, 6, 7 och 9 i Europaparlamentet och rådets direktiv 2005/65/EG av den 26 oktober 2005 om ökat hamnskydd genom att inte, med avseende på hamnarna Düsseldorf, Köln-Niehl I, Godorf, Duisburg-Rheinhausen, Neuss, Duisburg Außen-/Parallelhafen, Krefeld-Linn, Stromhafen Krefeld, Duisburg Ruhrort-Meiderich, Gelsenkirchen och Mülheim, i delstaten Nordrhein-Westfalen (Tyskland), se till att hamngränserna fastställs, att hamnskyddsutredningar och hamnskyddsplaner utarbetas och att en hamnskyddschef utses.
- 2) Förbundsrepubliken Tyskland ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 118, 4.4.2016.

**Domstolens dom (femte avdelningen) av den 22 mars 2017 (begäran om förhandsavgörande från
Amtsgericht München, Landgericht München I – Tyskland) – brottmål mot Ianos Tranca (C-124/16),
Tanja Reiter (C-213/16), Ionel Opria (C-188/16)**

(Förenade målen C-124/16, C-188/16 och C-213/16) ⁽¹⁾

**(Begäran om förhandsavgörande — Straffrättsligt samarbete — Direktiv 2012/13/EU — Rätt till
information vid straffrättsliga förfaranden — Rätt att bli informerad om anklagelsen — Delgivning av ett
strafföreläggande — Förfarande — Skyldighet att utse ett delgivningsombud — Den tilltalade saknar
hemvist och fast uppehållsort — Fristen för att bestrida strafföreläggandet börjar löpa då
delgivningsombudet har delgetts)**

(2017/C 168/19)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstolar

Amtsgericht München, Landgericht München I

Parter i brottmålen vid de nationella domstolarna

Ianos Tranca (C-124/16), Tanja Reiter (C-213/16), Ionel Opria (C-188/16)

Ytterligare deltagare i rättegången: Staatsanwaltschaft München I

Domslut

Artiklarna 2, 3.1 c samt 6.1 och 6.3 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/13/EU av den 22 maj 2012 om rätten till information vid straffrättsliga förfaranden ska tolkas på så sätt att de inte utgör hinder för en medlemsstats lagstiftning, som den i det nationella målet, enligt vilken den tilltalade i ett straffrättsligt förfarande, om han eller hon inte uppehåller sig i medlemsstaten och inte heller har någon fast boställningsort i denna medlemsstat eller i sin ursprungsmedlemsstat, är skyldig att utse ett ombud med rätt att ta emot delgivning av ett strafföreläggande som berör den tilltalade och enligt vilken tidsfristen för att bestrida detta föreläggande, innan det blir verkställbart, börjar löpa från det att ombudet har delgetts föreläggandet.

Det krävs dock enligt artikel 6 i direktiv 2012/13, i samband med verkställandet av strafföreläggandet, att den berörda personen, så snart denna faktiskt fått kännedom om strafföreläggandet, sätts i samma ställning som om föreläggandet hade delgetts honom eller henne personligen och att personen ska kunna förfoga över hela tidsfristen för bestridande, i förekommande fall, genom att försutten tid återställs.

Det ankommer på den hänskjutande domstolen att säkerställa att det nationella förfarande som gäller för återställande av försutten tid och de villkor som gäller för detta förfarande tillämpas på ett sätt som är förenligt med dessa krav och att detta förfarande möjliggör ett effektivt utövande av de rättigheter som föreskrivs i artikel 6.

⁽¹⁾ EUT C 260, 18.7.2016.

Domstolens dom (sjunde avdelningen) av den 6 april 2017 – Europeiska kommissionen mot Republiken Slovenien

(Mål C-153/16) ⁽¹⁾

(Fördragsbrott — Olämplig lagring av ett stort antal begagnade däck — Dumpning som är oförenlig med kraven i direktiven 2008/98/EG och 1999/31/EG — Permanent och varaktig fara för miljön och människors hälsa)

(2017/C 168/20)

Rättegångsspråk: slovenska

Parter

Sökande: Europeiska kommissionen (ombud: E. Sanfrutos Cano och D. Kukovec)

Svarande: Republiken Slovenien (ombud: A. Grum)

Domslut

- 1) Genom att på ett grustag i kommunen Lovrenc na Dravskem polju (Slovenien) ha tolererat en permanent och varaktig fara för miljön och människors hälsa, på grund av olämplig lagring av stora mängder däck som inte används, blandning av dessa med annat avfall och deponering av dem i strid med kraven i rådets direktiv 1999/31/EG av den 26 april 1999 om deponering av avfall, har Republiken Slovenien åsidosatt sina skyldigheter enligt artikel 5.3 d i det direktivet, artiklarna 12 och 13 samt artikel 36.1 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/98/EG av den 19 november 2008 om avfall och om upphävande av vissa direktiv.
- 2) Talan ogillas i övrigt.
- 3) Republiken Slovenien ska bära sina egna rättegångskostnader och ersätta två tredjedelar av Europeiska kommissionens rättegångskostnader.
- 4) Europeiska kommissionen ska bära en tredjedel av sina egna rättegångskostnader.

⁽¹⁾ EUT C 222, 20.6.2016.